

EXPO

EXPO



Un point de vue différent sur l'architecture - les tableaux de Maria Schreiner-Sanitate explorent des nuances inconnues. A voir encore jusqu'au 27 mai à la galerie Le Moulin à Asselborn.

Asselborn

Maria Schreiner-Sanitate

NEW peintures, Galerie du Moulin (maison 158, tél. 99 86 16), jusqu'au 27.5, tous les jours 14h - 18h.

Beckerich

Monique Thiltges

NEW peintures, Moulin, (103, Huewelerstrooss), du 18.5 au 2.6, me. - di. 14h - 18h.

Vernissage ce vendredi 17.5 à 19h.

Bettembourg

**Juana Guzman,
Victor Montenegro,
Manuel Pérez Mapeva et
Noemi Salas**

NEW peintures, Château, du 24 au 28.5, tous les jours 14h - 19h.

Vernissage le 23.5 à 19h.

Bourglinster

**Jaana Antola et Sus Hierzig :
Trait, forme, couleur**

NEW peintures, estampes, céramiques, perles de verre uniques, Château (8, rue du Château, tél. 77 02 20), du 24.5 au 9.6, me - ve. 14h - 18h, sa. + di. 15h - 19h.

Vernissage le 23.5 à 19h.

**Dany Dickes et
Danielle Hoffelt : Mot à Maux**
peintures et poésie, Château (8, rue du Château, tél. 77 02 20), jusqu'au 19.5, ve. - di. 14h - 18h.

Clervaux

**Marc Cellier :
Entre chien et loup**

photographies, jardin du parc et rue du parc, jusqu'au 29.9, en permanence.

**Pia Elizondo :
Jungle d'asphalte**

photographies, jardin de Lélise et montée de l'Eglise, jusqu'au 14.4.2014, en permanence.

**Michel Medinger :
Pompes à essence**

photographies, Les Arcades (Grand-rue), jusqu'au 30.9, en permanence.

Reiner Riedler : Fake Holidays

photographies, place du Marché, jusqu'au 30.9, en permanence.

**Thomas Wrede :
Manhattan Picture Worlds**

photographies, montée de l'Eglise, jusqu'au 16.9, en permanence.

Differdange

Emil Antony : Sense of Africa

NEW peintures of Africa, Espace H20 (rue Rattem), du 24.5 au 23.6, tous les jours 15h - 19h.

Dudelange

**Gerson Bettencourt Ferreira :
Tapaaminen Puistossa and
Other Artistic Tapas**

photographies, Centre d'Art Nei Licht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 15.6, ma. - di. 15h - 19h.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée National d'Histoire Naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.

Musée National d'Histoire et d'Art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, me. - ve. 10h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg, lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange, me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

EXPOTIPP



Les photos issues des ateliers de Neckel Scholtus visent à recréer une vision du monde que nous portons à l'intérieur de nous.

EXPO

Image-monde

Marianne Louis

L'exposition « Faces » au Kulturhaus de Niederanven présente jusqu'au premier juin des travaux photographiques réalisés dans le cadre de workshops avec la photographe luxembourgeoise Neckel Scholtus.

Des travaux d'enfants et d'adolescents et de l'artiste elle-même, réalisés en avril lors des workshops « Däi Portrait aus denger Këscht » et « Face Perception » au Kulturhaus, révèlent les sensibilités de chacun et les mêlent en une exposition étonnante sur le thème du portrait au sens large.

Autoportrait, portrait de la commune, portrait du temps passé ensemble : ce sont toutes ces dimensions à la fois qui se rencontrent et se complètent à merveille au sein de l'exposition. Neckel Scholtus a réussi à créer un réel espace de liberté et d'échanges, dont les jeunes ont su profiter pour laisser libre cours à leurs idées. En entrant dans le Kulturhaus, on aperçoit d'abord des petites boîtes : des sténopés, des dispositifs photographiques très simples que les enfants ont eux-mêmes fabriqués. Dans ces boîtes, ils ont fait entrer leur imagination pour

en extraire des images pleines de poésie, des silhouettes, fragiles, le tracé un peu plus foncé du mouvement à peine esquissé... Des éclats de vie en noir et blanc.

Et puis viennent se glisser çà et là quelques instants colorés, des bouts de rêves que les jeunes ont voulu matérialiser. Joanne fait le poirier sous le regard amusé d'un canard en plastique. Mathieu semble méditer aux côtés d'un éléphant plutôt sympathique. Ces portraits, réfléchis ou plus impulsifs, émanent d'une recherche très personnelle des participants : c'est tout un monde qui transparaît. C'est la couleur de ce qui les anime au fond.

Et parce qu'au fond tout est lié, une myriade d'arbres accompagnent les portraits, parfois s'y superposent. Les visages se fondent dans le décor, dans les arbres symboles de vie, à moins que ce ne soit la forêt qui grandit en l'homme. Ces images renversées et floues ont été réalisées grâce au Roulot'graphe de Scholtus, cette caravane modulable en camera obscura géante, qui, après Vevey et Rédange, a fait étape à Niederanven. Surréalistes et

touchants, ses portraits sont le fruit d'un dialogue permanent entre intérieur et extérieur, entre l'intimité des jeunes et l'extérieur boisé du Kulturhaus, entre les boyaux obscurs du Roulot'graphe et son environnement direct.

L'environnement nous façonne, s'immisce dans nos vies. De quelle manière celui de Niederanven joue-t-il sur ses habitants ? Beaucoup de verdure certes, mais peut-être masquée-elle une réalité plus grise, celle des supermarchés ou de l'aéroport. La campagne semble artificielle, comme ces arbres plantés pour couvrir le bruit des avions. Ce rapport étrange à la nature se retrouve dans les images. Et Neckel Scholtus a voulu représenter l'omniprésence de l'aéroport par des avions autocollants, fixés sur les vitres de l'atelier. On ne peut plus s'en débarrasser, ils « collent » à la région et à ses habitants. Pour certains, l'aéroport est symbole de liberté, mais qu'en est-il pour ceux qui restent à terre, derrière ces hauts grillages ?

Au Kulturhaus Niederanven, encore jusqu'au premier juin.

EXPO

Stephen Gill

photographie, CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 25.8, ma. - di. 10h - 20h.

„(...) abstrakt wirkende Porträts der Gegenwart, fotografiert durch die organischen Ablagerungen der historischen Industriebehälter. Ein interessanter Ansatz.“ (cw)

Mari Hokkanen, Anni Kinnunen, Kati Leinonen et Susanna Majuri : Magic and Dreams

Centre d'Art Dominique Lang (Gare-Ville), jusqu'au 15.6, ma. - di. 15h - 19h.

Regards sur l'histoire du Quartier Schmelz

Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (3A, rue de la Déportation), jusqu'au 26.5, je. - di. 15h - 18h.

Louisa Marie Summer : Jennifer's Family

Pomhouse (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), jusqu'au 25.8, me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.

Echternach

Horarium

NEW Très Riches Heures-Stundenbücher, Trifolion (Tel. 47 08 95-1), bis zum 30.6., während der Veranstaltungen.

Esch

24 heures électroniques for kids

installations du « Mobiles Musikmuseum » de Michael Bradke, Rockhal, jusqu'au 25.5, lu. - ve. 9h - 18h, sa. 10h - 17h.

Belval & More

bâtiment « massenoire » (6, avenue du Rock'n'Roll, tél. 26 84 01), jusqu'au 31.12, me. - ve. 12h - 19h, sa. 20h - 18h, di. 14h - 18h.

Liane Mathes Rabbath

NEW peintures, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), jusqu'au 22.6, ma. - di. 15h - 19h. Fermée le 19 et 20.5.

EXPO

Satoru Sato :
Une spiritualité codifiée

Galerie Schlassgoart (blv. Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 17 52 74), jusqu'au 7.6, ma. - di. 15h - 19h.

Ettelbruck**Concours d'idées architecturales**

Building (avenue des Alliés), jusqu'au 17.5, ve. 8h - 17h.

Isabelle Marmann :
D'abord, il faut que la terre s'arrête

dessins, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adelaïde, tél. 26 81 21-304), jusqu'au 22.5, lu. - sa. 14h - 20h.

Eupen (B)**Ikob Collection**

Bildungsroman einer Sammlung: die 0-20 Jahre, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12B, Tel. 0033 87 56 01 10), bis zum 26.5., Di. - So. 13h - 17h.

Fond-de-Gras**Brigitte Hayo-Rousché :**
Les mondes de l'acier

peintures, Hall Paul Wurth, (Parc industriel et ferroviaire, tél. 26 50 41-24), jusqu'au 30.6, sa., di. et jours fériés 14h - 18h.

Hosingen**Corinne de Battista**

peintures sur soie, Occasionsmaart (Happerfeld), jusqu'au 31.5.

Howald**Robert Cahen : Image fixe - image en mouvement**

photographies, Stock-Atelier Lucien Schweitzer (4, rue des Joncs, tél. 2 36 16-1), jusqu'au 15.6, ma. - sa. 10h - 18h ou sur rdv.

Avec leurs traditions picturales datant de la nuit des temps, les Aborigènes australiens ne cessent d'inspirer l'art contemporain : « Songlines », jusqu'au 31 mai dans le bâtiment Jean Monnet au Kirchberg.

**Konz (D)****Laas Koehler: Border / Line**

Skulpturen, Video- und Installationskunst, Radierungen, Zeichnungen und Objekte, Ansichtssache (Wiltinger Straße 19, Tel. 0049 6501 9 45 54 36), bis zum 14.6., Di. - Fr. 9h30 - 13h + 14h - 18h, Sa. 9h30 - 13h.

Larochette**La Section Beaux-Arts 70-73 de l'école des arts et métiers à Luxembourg**

Château, jusqu'au 31.5, tous les jours 10h - 18h.

Luxembourg**Altars of Madness**

NEW oeuvres de Matthew Barney, Nicholas Bullen, Larry Carroll, Grégory Cuquel, Damien Deroubaix, Seldon Hunt, Gregory Jacobsen, Theodor Kittelsen, Harmony Korine, Elodie Lesourd, Juan Pablo Macias, Maël Nozahic, Torbjorn Rodland, Steven Shearer, Marc Titchner, Gee Vaucher et Banks Violette, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), du 18.5 au 15.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Vernissage ce vendredi 17.5 à 19h.

Art Orienté Object

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visites pour enfants (jusqu'au 14.7) :

les sa. 15h (D/L), di. 14h (F).

Visite guidée spéciale le 20.5 : 16h - 16h45 (L).

Visite guidée en anglais ce ve. 17.5 : 18h30.

Atelier Weyer

l'art de l'affiche au Luxembourg après 1945, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.12, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„(...) eine interessante Ausstellung, die ein Stück grafischer Bildgeschichte zeigt.“ (cw)

Patrick Bailly-Maître-Grand

NEW Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16-56), du 23.5 au 7.7, ma. - sa. 10h - 18h.

Vernissage le 23.5 à 18h.

Bernd and Hilla Becher and their followers

photography, also by Gursky, Höfer, Hütte, Ruff, Sasse and Struth, Deutsche Bank (2, bd Konrad Adenauer, Tel. 42 12 21), until June 30th, Mo. - Fr. 9h - 17h.

Michel Becker et André Haagen

bijoux d'art et peintures, Galerie Orfèò (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), jusqu'au 18.5, ve. + sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

Katinka Bock

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 28.7, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visites pour enfants (jusqu'au 14.7) :

les sa. 15h (D/L), di. 14h (F).

Visite guidée spéciale le 20.5 : 16h - 16h45 (L).

Visite guidée en anglais ce ve. 17.5 : 18h30.

Robert Brandy et Filip Markiewicz

NEW Espace BGL BNP Paribas (royal Monterey, coin blv. Royal et rue Notre Dame), jusqu'au 24.6, lu. - ve. 9h - 16h30.

Nathalie Compan, Arnaud Labarge, Martine-Adeline Lefur, Sylvie Romieu et Wu Yiqiang

NEW sculptures, céramiques, photographies et peintures, Galerie 7 in Luxembourg (11, côte d'Eich, tél. 26 20 14 66), du 17.5 au 7.6, ma. - sa. 10h - 13h + 14h - 19h,

Ouverture de la galerie avec vernissage de l'exposition ce vendredi 17.5 à 14h.

Folkert de Jong :
Actus Tragicus

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visites pour enfants (jusqu'au 14.7) :

les sa. 15h (D/L), di. 14h (F).

Visite guidée spéciale le 20.5 :

16h - 16h45 (L).

Visite guidée en anglais ce ve. 17.5 : 18h30.

« (...) est une mise en contexte réussie de questions métaphysiques que l'humanité n'a jamais arrêté de se poser. » (lc)

Dieu est un fumeur de Havanes

collection Mudam, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 16.6, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visites pour enfants : les sa. 15h (D/L), di. 14h (F).

Visite guidée spéciale le 20.5 :

16h - 16h45 (L).

Visite guidée en anglais ce ve. 17.5 : 18h30.

« (...) une exposition sympathique non seulement pour sa référence à Serge Gainsbourg. (...) Surtout, la rareté des films artistiques donne de l'air à respirer et renforce encore la clarté de la construction de l'exposition. A voir donc. » (lc)

distURBances - Fake and Virtual Worlds

photographies, « Ratskeller » du Cercle-Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), jusqu'au 8.6, tous les jours 11h - 19h.

distURBances Land(e)scape

photographies, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 8.9, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

EXPO

distURBances - Urban Utopia & Dystopia

photographies, Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Acierie, tél. 42 75 55), jusqu'au 8.6, lu. - sa. 10h - 18h.

Miikka Heinonen: Playlife

Fotografien, Kjub (49, blv. Dr Charles Marx, Tel. 27 48 99 88), bis zum 29.6., Di. - Fr. 12h - 14h + 19h - 22h, Sa. 19h - 22h.

Nico Hienckes

Billen a Skulpturen Konviktsgaard (11, av. Marie-Thérèse), bis de 24.5., all Dag 10h - 20h.

Thomas Hirschhorn : World Airport

installation, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 26.5, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visites pour enfants : les sa. 15h (D/L), di. 14h (F).

Visite guidée spéciale le 20.5 : 16h - 16h45 (L).

Visite guidée en anglais ce ve. 17.5 : 18h30.

„(...) so wie man laut Douglas Adams Unendlichkeit am besten in einem sehr weiten aber endlichen Raum begreift, verdeutlicht Hirschhorns Chaos die eigene Ohnmacht des Einzelnen in unserer vernetzten Welt. Was als humoristischer Bastelspaß beginnt, wird überspitzt zu einer melancholischen, fast deprimierenden Prophezeiung eines Rufers in der Wüste.“ (Jörg Ahrens)

Hoffnung op Brasilien - Hoffnungslosegkeit an Neibrasilien

Centre de Langues (21, boulevard de la Foire), bis de 5.7., Méi. - Fr. 8h - 18h, ausser d'Feierdeeg a während de Schoulvakanz.

Sophie Jung : Touch that Angel, Touch my Angle

Kiosque Aica (place de Bruxelles), jusqu'au 7.7, en permanence.

« Ainsi, Jung nous renvoie vers notre propre machine à rêves dans notre tête et nous rappelle que ce ne sont finalement pas nous seuls, qui maîtrisons nos destins, mais aussi nous qui décidons si nous voulons délibérément tromper nos sens ou non. » (Ic)

Robert Knoth & Antoinette De Jong : Poppy - Trails of Afghan Heroin

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.6, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visites pour enfants : les sa. 15h (D/L), di. 14h (F).

Visite guidée spéciale le 20.5 : 16h - 16h45 (L).

Visite guidée en anglais ce ve. 17.5 : 18h30.

Barend Cornelis Koekkoek und die luxemburgische Landschaft

Nationales Museum für Geschichte und Kunst (Marché-aux-Poissons, Tel. 47 93 30-1), bis zum 9.6., Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. bis 20h.

Führungen jeweils Do. 18h (F) und So. 15h (L/D).

Kool Koor

peintures, Covart Gallery (23, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 61 70), jusqu'au 31.5, ma. - ve. 11h - 19h, sa. 12h - 18h.

Kuddelmuddel

Tunnel der zum Lift Grund-Oberstadt führt, bis zum 29.6., täglich.

L'image papillon

oeuvres de Mathieu Kleyebe Abonnenc, Dove Allouche, Lonnie van Brummelen & Siebren de Haan, Moyra Davey, Tacita Dean, Jason Dodge, Felix Gonzalez-Torres, Ian Kiaer, Jochen Lempert, Zoe Leonard, Helen Mirra, Dominique Petitgand, John Stezacker, Danh Vo et Tris Vonna-Michell, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visites pour enfants (jusqu'au 14.7) : les sa. 15h (D/L), di. 14h (F).

Visite guidée spéciale le 20.5 : 16h - 16h45 (L).

Visite guidée en anglais ce ve. 17.5 : 18h30.

„Sehenswert ist einiges in dieser Ausstellung, auch wenn sie auf den ersten Blick wie beliebig zusammengewürfelt anmutet.“ (Jörg Ahrens)

© LUC EWEN



Enfin un signe de vie ! L'« Institut Grand-Ducal : Section Arts et Lettres » expose des artistes luxembourgeois, dont le photographe Luc Ewen. Au Mierscher Kulturhaus, du 24 mai au 6 juin.

Les couleurs de la nuit

l'obscurité dans la gravure, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 19.5, sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées ve. 18h et di. 15h.

Luma Luma collection 2013 : Songlines

art aborigène, Bâtiment Jean Monnet (rue Wehrer, tél. 43 01-3 82 54), jusqu'au 31.5, sur rendez-vous.

Moustafa Maluka : Structural Disbelief: An Imposition

Galerie Zidoun (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), jusqu'au 1.6, ma. - sa. 11h - 19h.

« Cette exposition rend curieux et est en soi une réelle petite découverte qui vaut vraiment qu'on s'y attarde. » (Ic)

Tony Masschelein

peintures, Paris New-York Art Gallery (26, rue du Curé, tél. 26 20 15 39), jusqu'au 10.6, ma. - sa. 12h - 18h30.

Max Mertens: Wundernehmen

Installations, Espace 2 der Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit,

Tel. 47 23 24), bis zum 8.6., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Max Neumann

Malerei, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, Tel. 47 23 24), bis zum 8.6., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Dani Neumann : Dreams Are Meant to be Lived

peintures, Galerie l'Indépendance (Banque Internationale, 69, rte d'Esch), jusqu'au 24.6, lu. - sa. 8h30 - 16h30.

Timurtas Onan : Istanbul - La ville de lumière et de l'ombre

photographies, place Guillaume II, jusqu'au 26.6, en permanence.

Djamel Oulkadi: Geometric Writer

chapelle et jardin du cloître, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 17.5, ve. 11h - 18h.

Asun Parrilla et Pit Wagner: Images gravées

gravures originales, Casa Fabiana (3, rue de Bonnevoie, tél. 26 19 61 02),

EXPO

jusqu'au 13.6. lu. - ve. 11h30 - 19h, sa. 10h - 16h.

Shop Shop Shop

NEW voyage à travers l'histoire du commerce à Luxembourg, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 30.3.2014, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Hanna Sidorowicz et Omar Youssoufi

Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), *jusqu'au 1.6. ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.*

Silent Neighbours

NEW Fotografien, Historisches Museum der Stadt (14, rue du St-Esprit, Tel. 47 96 45 00), *vom 24.5. bis zum 23.8., Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. bis 20h.*

Eröffnung am 23.5. um 18h.

Assan Smati : Fruits étranges

peintures, Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), *jusqu'au 15.6. ma. - sa. 11h - 18h.*

Beat Streuli

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 15.6. ma. - sa. 11h - 18h.*

Paul Thierry: In die dritte Dimension

NEW Monotypie, Leinwand- und Acrylglaskompositionen, Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, Tel. 26 20 15 10), *vom 21.5. bis zum 12.6., Di. - Sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Eröffnung an diesem Samstag, dem 18.5. um 18h.

Sylvie-Anne Thyès

NEW peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), *jusqu'au 18.9. lu. - ve. uniquement sur rendez-vous.*

Petrus van Schendel : Les couleurs de la nuit

peintures, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), *jusqu'au 16.6. me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

Visites guidées les ve. 18h, di. 15h.

Maja Weyermann : The Miller House - and a Slice of Cake - or - Life Shortly Before Disaster

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 15.6. ma. - sa. 11h - 18h.*

Richard Woods : Wood(s) on Carpet

tapis, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16-56), *jusqu'au 18.5. ve. + sa. 10h - 18h, ou sur rendez-vous.*

Anita Wünschmann: Pont Rouge - Brückenzeichen

Fotografien, Forum da Vinci (6, bd Grand-Duchesse Charlotte), *bis zum 25.6., Mo. - Fr. 9h - 12h + 14h - 16h.*

Mersch**Grenzweiter Blick**

das Literaturarchiv Saar-Lor-Lux-Elsass zu Gast, Nationales Literaturzentrum (2, rue Emmanuel Servais, Tel. 32 69 55-1), *bis zum 6.6., Mo. - Fr. 10h - 17h. Jeden ersten Donnerstag im Monat: 10h - 20h.*

Institut Grand-Ducal - Section Arts et Lettres

NEW oeuvres de Christian Bauer, Roger Bertemes, Luc Ewen, Jean-Pierre Georg, Ben Heyart, Jean-Pierre Junius, Bertrand Ney, Pit Nicolas, Pierre Schumacher, Maggy Stein, Armand Strainchamps, Nico Thurm, Lucien Wercollier et Théo Worré, Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 32 43-1), *du 24.5 au 6.6. me. - di. 14h - 18h.*

Vernissage le 23.5 à 18h30.

Metz (F)**Kitsou Dubois : Perspectives, le temps de voir**

NEW installation, Foyer, Studio et Auditorium Wendel du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 20.5. lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

Alain Garnier, Maï Lucas et Héléne Tilman: Zone urbaine créative

photographies, Galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 16.6. ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.*

Sol Lewitt collectionneur, un artiste et ses artistes

Galerie 3 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 29.7. lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

Sol Lewitt : Rétrospective

dessins muraux, Galerie 2 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 29.7. lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

Niederanven**Neckel Scholtus + Workshop-teilnehmerInnen: Faces**

Fotografien, Kulturhaus (145, rte de Trèves, Tel. 26 34 73-1), *bis zum 1.6., Di. - Sa. 14h - 17h.*

Voir article p. 20

Saarbrücken (D)**Plantu: Komisches Volk**

Zeichnungen, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 7.7., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

Trier (D)**gast.freund.schaft: sculpture europe**

Werke von Rol Backendorf, Britta Deutsch, Bodo Korsig, Tun-Wen Margue, Richard Mackness, Stephan Phillips, Anna Recker, Karina Smigla-Bobinski, Maria Steinmann und Markus Zender, Ausstellungsraum der TUFA (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), *bis zum 9.6., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa., So. + Feiertage 11h - 18h.*

Franz E. Hermann : Bordermine

NEW Fotoarbeiten, Mischtechniken und Objekte, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), *vom 18.5. bis zum 8.6., Sa. + So. 14h - 17h.*

Eröffnung an diesem Freitag, dem 17.5. um 20h30.

Ikone Karl Marx: Kultbilder und Bilderkult

Stadtmuseum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel. 0049 651 7 18 24 49), *bis zum 18.10., täglich 9h - 17h.*

„Marxfans bekommen viele Bilder zu sehen. Der politische Blick gehorcht dem Mainstream.“ (avt)

Vianden**Ribier Hansson**

Château, salle des Chevaliers (tél. 83 41 08), *jusqu'au 2.6. tous les jours 10h - 18h.*

Internationaler Wettbewerb der Karikatur und des Cartoons: Das Ei

Rittersaal des Schlosses (Tel. 83 41 08), *bis zum 2.6., täglich 10h - 18h.*

Arnold Thiex und Sabine Tossing: Menschen und Plätze, denen man begegnet sein sollte

NEW Malerei, Grafik, Möbel, Lampen und Holzskulpturen, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), *bis zum 16.6., Mo., Mi. - Sa. 15h - 01h, So. 13h - 01.*

Vielsalm (B)**Dominique Theate et Dominique Mailaneder : Propagandic Ardennic**

NEW Ancienne caserne de Rencheux, *du 27.5 au 13.7. lu. - ve. 9h30 - 16h30.*

Vernissage le 24.5 à 19h avec concert gratuit par « Le Volcan! ».

Völklingen (D)**Allen Jones: Off the Wall**

Pop Art von 1957 bis 2009, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 16.6., täglich 10h - 19h.*

Urban Art Biennale 2013

Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.*

Weiswampach**Yvette Rischette**

peintures, BIL (67, Gruuss-Strooss), *jusqu'au 17.5. ve. 9h30 - 16h30.*